

# Finn / Finn

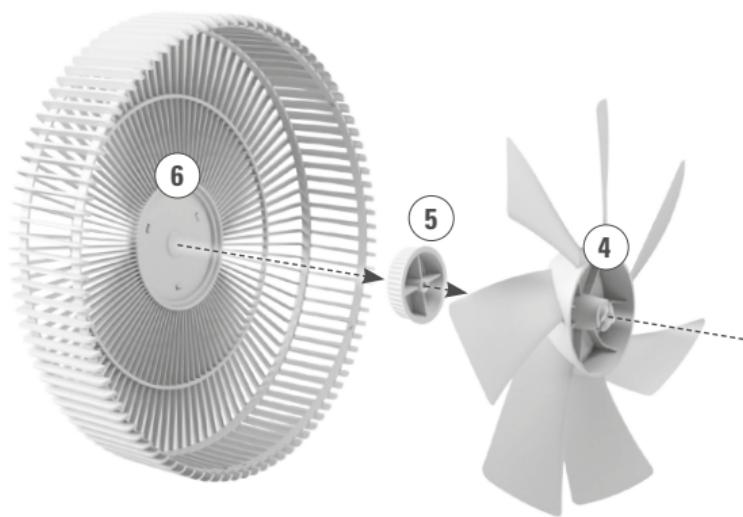
mobile

Uputstvo za korišćenje



**Stadler Form®**

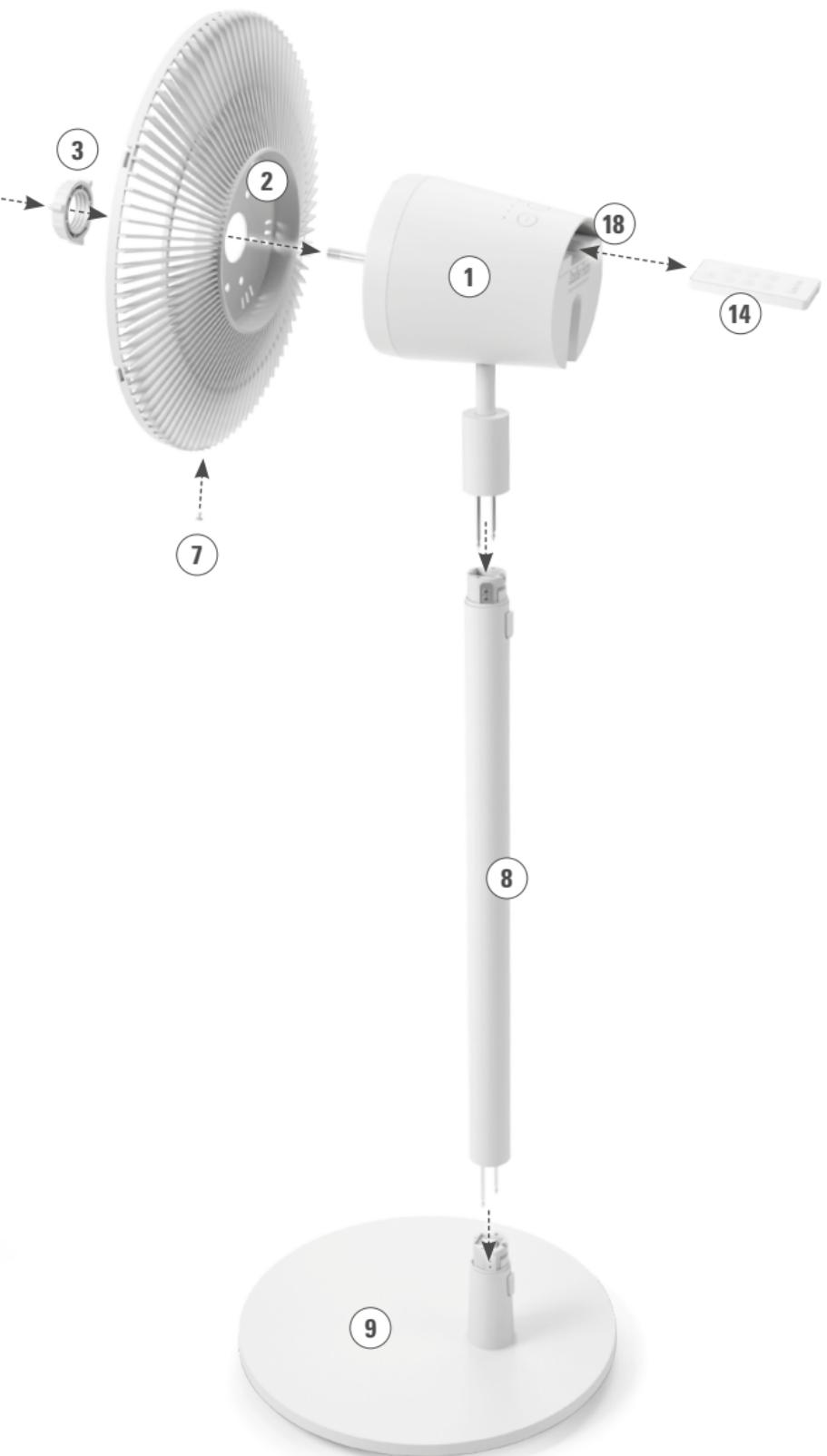
# Montaža



RS: Opciona montaža



POGLEDAJ VIDEO

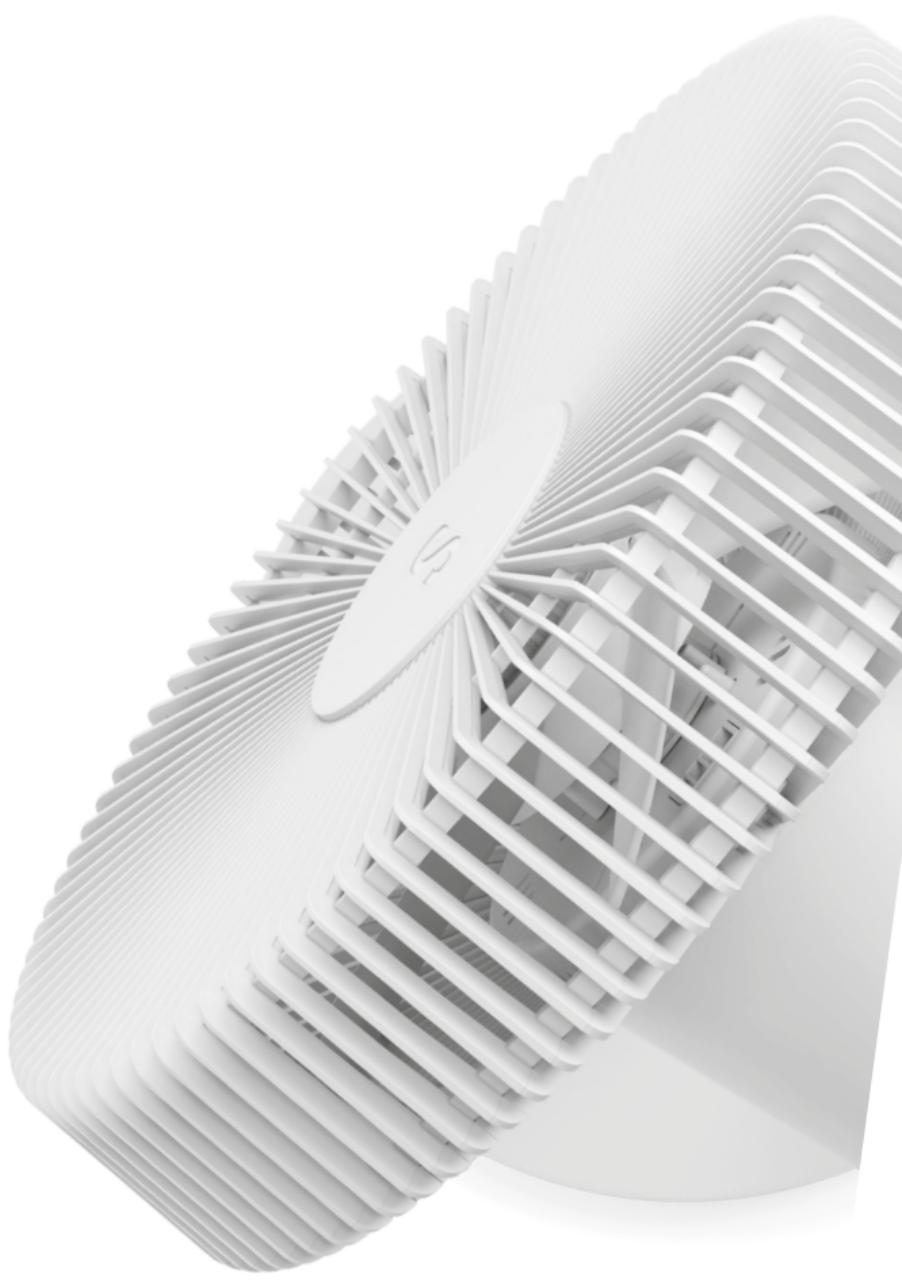


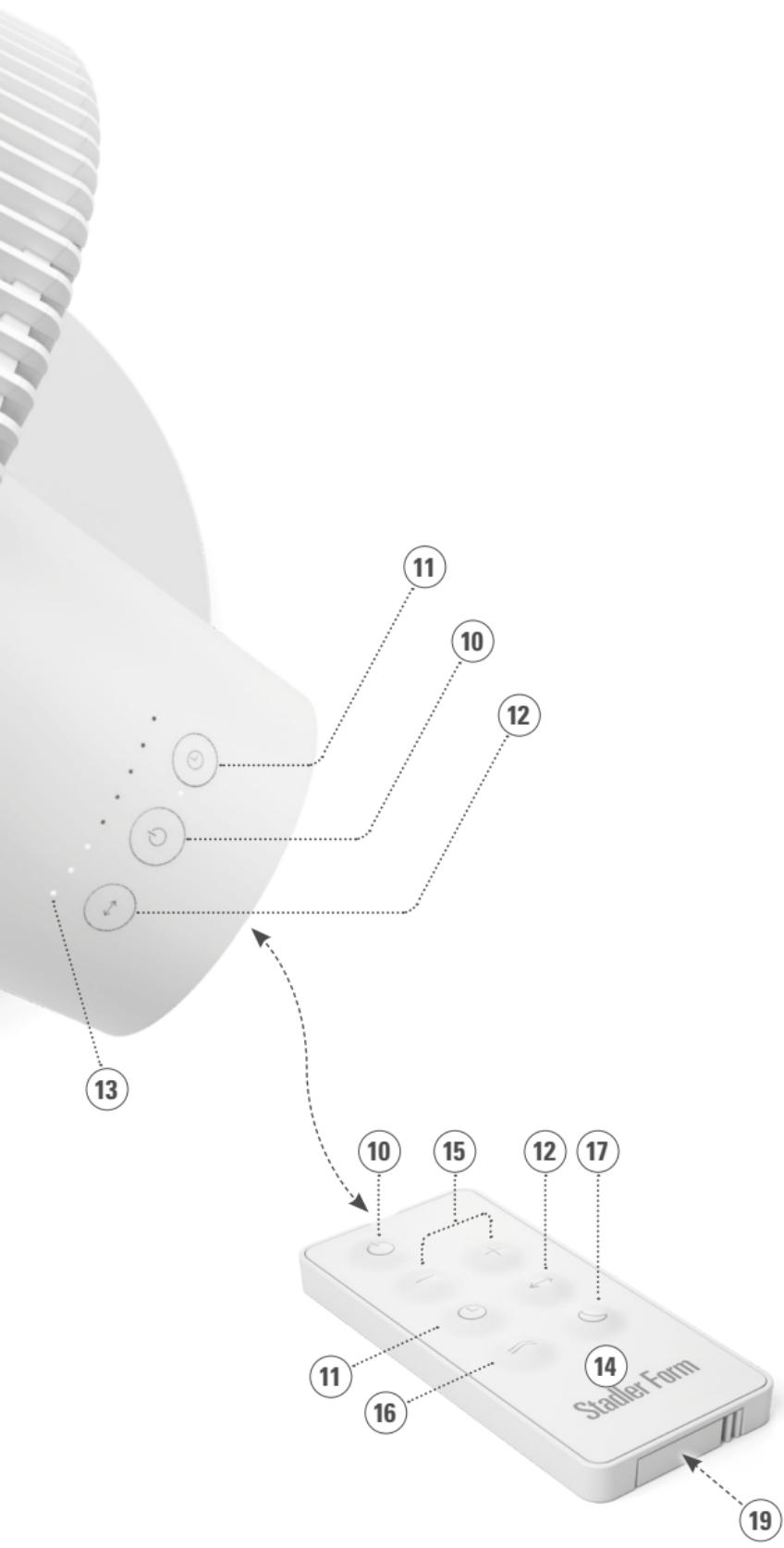
# Finn

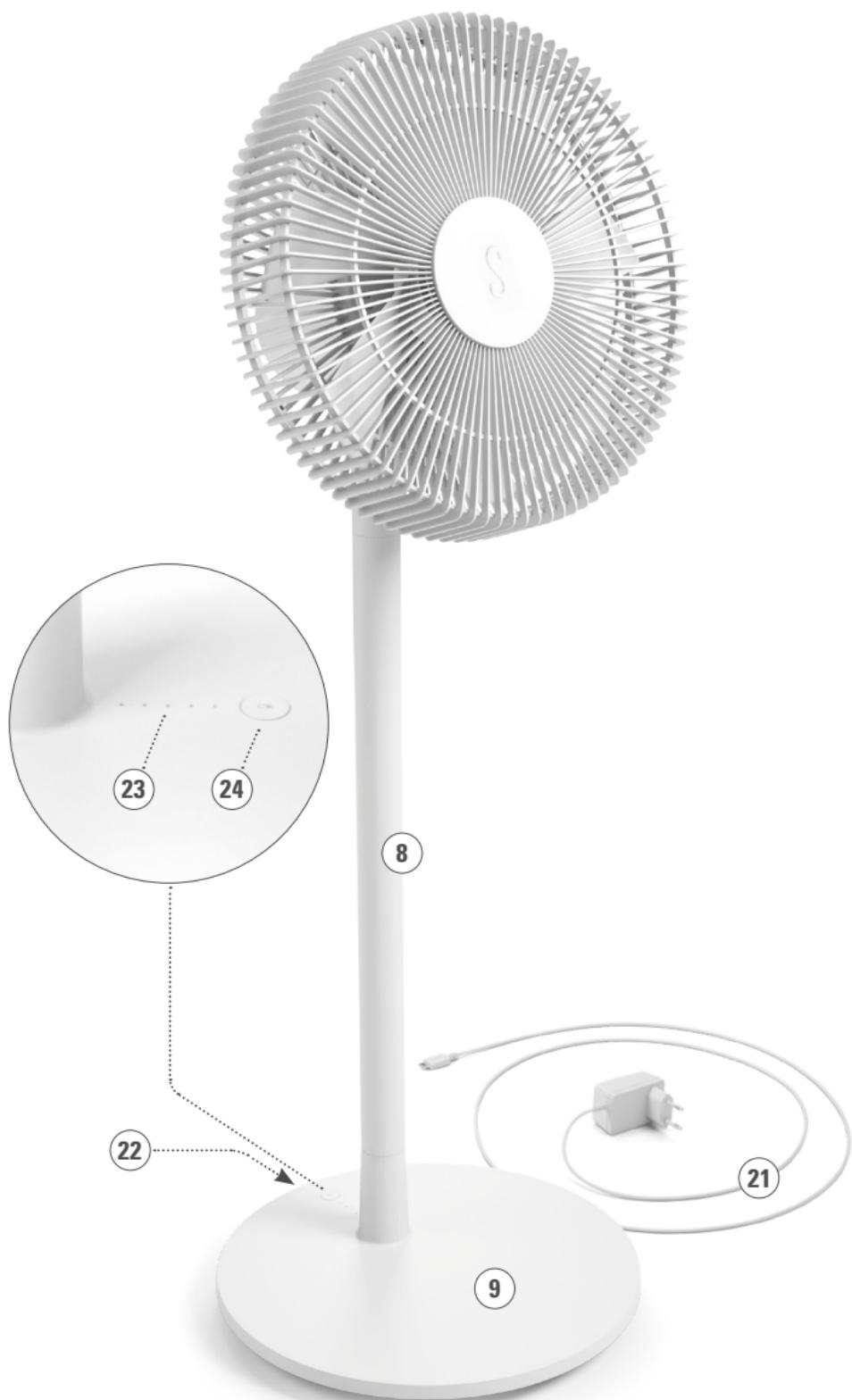


2 JAHRE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY • 2 ANNÉES DE GARANTIE

**2**









POKLOPAC ZA USB





Podelite vaše utiske o Finn / Finn mobile na:  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn/>  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn-mobile/>



Za informacije i pitanja o modelu posetite:  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn/>  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn-mobile/>



Preuzmite uputstva: <https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn/>  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn-mobile/>



Pogledajte video:  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn/>  
<https://www.stadlerform.rs/prodavnica/ventilatori/ventilator-finn-mobile/>



Čestitamo! Upravo ste kupili izvanredni ventilator FINN / FINN MOBILE. On će vam pružiti veliko zadovoljstvo i poboljšati kvalitet vazduha u vašem prostoru.

Kao i kod svih kućnih električnih aparata, potrebno je pridržavati se posebnih mera opreza i sa ovim modelom kako biste izbegli povrede, oštećenja od požara ili oštećenja uređaja. Molimo vas da pažljivo proučite ova uputstva pre nego što prvi put upotrebite uređaj i da sledite sigurnosne savete navedene na samom uređaju.

## Opis uređaja FINN & FINN MOBILE

Uređaj se sastoji od sledećih glavnih komponenti:

1. Kućište motora
2. Zadnja zaštitna rešetka
3. Sigurnosna matica za rešetku
4. Ventilatorska lopatica
5. Dugme za fiksiranje ventilatorske lopatice
6. Prednja zaštitna rešetka
7. Sigurnosni vijak
8. Povezivačka poluga
9. Osnova
10. Dugme za uključivanje/isključivanje / izbor nivoa brzine: 1–8
11. Dugme za izbor funkcije tajmera: 1–8 h
12. Dugme za horizontalni oscilacioni mod: 120 °
13. LED displej odabranog nivoa brzine / preostalo vreme rada tajmera
14. Daljinski upravljač (infracrveni)
15. Dugme za izbor nivoa brzine: 1–8
16. Dugme za izbor moda „Prirodni Povetarac“
17. Dugme za noćni mod (LED-ovi isključeni, brzina na nivou 1)
18. Prostor za daljinski upravljač
19. Prostor za baterije daljinskog upravljača (tip CR2025)

## Opis uređaja FINN

20. Mrežni kabl za napajanje

## Opis uređaja FINN MOBILE

21. USB-C kabl sa adapterom za napajanje
22. Povezivač za USB-C kabl sa poklopcom za spoljašnju upotrebu
23. Prikaz statusa baterije (proces punjenja / status baterije pri radu na baterije)
24. Dugme za proveru statusa baterije

### Važna sigurnosna uputstva

Molimo vas da pažljivo pročitate uputstva za upotrebu pre nego što prvi put koristite uređaj i sačuvate ih za buduću upotrebu; ako je potrebno, prenesite ih sledećem vlasniku.

- Stadler Form odbacuje svaku odgovornost za gubitak ili štetu koja nastane kao rezultat nepoštovanja ovih uputstava za upotrebu.
- Uređaj se sme koristiti samo u domaćinstvu u svrhe opisane u ovim uputstvima. Neovlašćena upotreba i tehničke modifikacije

mogu dovesti do opasnosti po život i zdravlje.

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o bezbednom korišćenju uređaja i razumeju opasnosti koje to nosi. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Nikada ne ostavljajte delove pakovanja u dometu dece.
- Ako je mrežni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

- Sastavite uređaj u skladu sa uputstvima za montažu. Pratite tačno uputstva za montažu i uverite se da su svi vijci čvrsto zategnuti kako biste izbegli oštećenja i opasnosti.
- Nikada ne umećite predmete u rešetku ventilatora. Nemojte pokrivati uređaj tokom rada.
- Uvek isključite mrežni kabl iz utičnice pre nego što uklonite zaštitnu rešetku.
- Povežite kabl samo sa naizmeničnom strujom. Obratite pažnju na podatke o naponu navedene na uređaju.
- Ne koristite oštećene produžne kablove.
- Nemojte provlačiti mrežni kabl preko oštih ivica i pazite da se ne zaglavi.
- Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama ili držeći za kabl.
- Nemojte koristiti uređaj u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena (držite minimalnu udaljenost od 3 m). Postavite uređaj tako da ga osoba u kadi ne može dodirnuti.
- Nemojte postavljati uređaj blizu izvora toplote. Ne izlažite mrežni kabl direktnoj toploti (kao što su vrele ploče, otvoreni plamen, vreli delovi gvožđa ili grejalice). Zaštitite kablove od ulja.
- Vodite računa da je uređaj pravilno postavljen kako bi se osigurala stabilnost tokom rada i pazite da niko ne može da se saplete o mrežni kabl.
- Uređaj nije otporan na prskanje. (Finn)
- Samo za unutrašnju upotrebu. (Finn)
- Ne skladištite uređaj na otvorenom.
- Čuvajte uređaj na suvom mestu van domaćaja dece (spakujte uređaj).
- Pre bilo kakvog održavanja, čišćenja i nakon svake upotrebe, isključite uređaj i izvucite mrežni kabl iz utičnice.
- Popravke električnih uređaja smeju vršiti samo kvalifikovani električari.
- FINN MOBILE:
  - Proizvod je zaštićen prema standardu IP44 protiv čvrstih tela većih od 1 mm u prečniku i protiv pristupa žicom, a otporan je na prskanje vodom sa svih strana.
  - Uređaj koristite samo direktno na zidu kuće ili ispod nadstrešnice. Uređaj ne sme biti izložen kiši ili snegu.

- Držite uređaj dalje od izvora toplote.
- Ovaj uređaj sadrži litijumsku bateriju.
- Nemojte ispušтati uređaj. U suprotnom, baterija se može pregrejati, izazvati požar, kvar ili smanjiti radni vek uređaja.
- U slučaju curenja baterije: Izbegavajte kontakt sa očima i kožom. Skupljajte prosipanje.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo USB kabl koji je obezbedio proizvođač. Koristite samo eksterno napajanje sa sledećim specifikacijama: izuzetno nizak napon DC 24 V / 2 A.

### **Sastavljanje (pogledajte stranu 2 i 3)**

**Oprez:** Zaštitne rešetke moraju biti pravilno zatvorene pre uključivanja uređaja kako bi se izbegle bilo kakve štete ili opasnosti. Uverite se da je sigurnosni vijak (7) ispod zaštitnih rešetki čvrsto zategnut. Nemojte priključivati mrežni kabl u utičnicu dok ne završite sa sastavljanjem uređaja.

- Uklonite sigurnosnu maticu za rešetku (3) i dugme za fiksiranje ventilatorske lopatice (5) sa kućišta motora (1) i postavite zadnju zaštitnu rešetku (2) na kućište motora (1). Zatim zavrnite sigurnosnu maticu za rešetku (3) nazad na kućište motora (1) kako biste pričvrstili zadnju zaštitnu rešetku (2) na mesto.
- Pričvrstite ventilatorsku lopaticu (4) na kućište motora (1) i fiksirajte je pomoću dugmeta za fiksiranje (5). Zategnite dugme (5) kako biste osigurali ventilatorsku lopaticu (4).
- Postavite prednju zaštitnu rešetku (6) na zadnju zaštitnu rešetku (2) i okrenite rešetke u smeru kazaljke na satu dok ne "kliknu" na mesto. Rešetke su pravilno postavljene kada se otvor za sigurnosni vijak (7) nalaze na dnu i odgovaraju. Osigurajte dve zaštitne rešetke (2 i 6) sigurnosnim vijkom (7).
- Prvo umetnите poveznicu (8) na osnovu (9) dok ne čujete "klik" koji potvrđuje da je na mestu, a zatim postavite sastavljenu glavu ventilatora na vrh poveznice (8).

Napomena: Izostavljanjem povezivačke poluge (8), uređaj se može koristiti i kao podni ili stoni ventilator.

### **Postavljanje / rad**

1. Postavite Finn / Finn Mobile na željeno mesto na ravnoj površini. Finn: Povežite mrežni kabl (20) sa utičnicom odgovarajućeg naponskog opsega.  
**\*\*Finn Mobile:\*\*** Uklonite poklopac za poveznicu USB-C kabla (22) sa uređaja (pogledajte stranu 7 u priručniku). Sačuvajte poklopac na sigurnom mestu jer je bitan za spoljašnju upotrebu: štiti uređaj od ulaska vode i prašine. Potpuno napunite bateriju pre prve upotrebe uređaja (približno 3 sata). Da biste to uradili, povežite USB-C kabl sa uređajem (22) i priključite adapter za napajanje (21) u utičnicu sa odgovarajućim naponom. Napredak punjenja prikazuje se osvetljenim LED diodama (1 LED na 20 %, 2 LED-a na 40 %, 3 LED-a na 60 %, 4 LED-a na 80 % i 5 LED-a na 100 %). Kada je baterija potpuno napunjena, prikaz statusa baterije (23) se gasi. Ako donja LED dioda počne da treperi, baterija je gotovo prazna (nivo napunjenoosti 10 % ili manje). Nakon što je baterija prvi put potpuno napunjena, možete koristiti uređaj bez kabla, koristeći napajanje iz ugrađene punjive baterije. Potpuno napunjena baterija omogućava uređaju radno vreme do 35 sati\*.

2. \*\*Finn Mobile\*\* je sertifikovan kao otporan na prskanje (IP44), što ga čini pogodnim za upotrebu u natkrivenim spoljašnjim prostorima. U takvim slučajevima, USB-C konektor (22) mora uvek biti zaštićen pomoću priloženog poklopca (pogledajte stranu 7). Uverite se da vaš uređaj nije izložen kiši ili snegu. Uređaj se sme puniti samo priključivanjem u utičnicu u zatvorenom prostoru.

3. Uključite uređaj pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (10). Uređaj će dati zvučni signal. Kada se uređaj prvi put koristi, motor će se prvo morati uskladiti, što može potrajati nekoliko sekundi. Napomena: Uređajem se može upravljati pomoću dugmadi na uređaju ili putem daljinskog upravljača, koji nudi više funkcija.

4. Pritisnite dugme za izbor nivoa brzine (15) na daljinskom upravljaču (14) kako biste promenili brzinu ventilatora (nivo 1–8). Jednim pritiskom na dugme «+» povećava se brzina za jedan nivo. Pritiskom na dugme «-» smanjuje se nivo brzine. Ako želite povećati/smanjiti brzinu za još jedan nivo, ponovo pritisnite dugme. Odabran nivo prikazuje se brojem osvetljenih LED dioda (13) (1 LED za nivo 1, 2 LED-a za nivo 2, 3 LED-a za nivo 3, itd.). Napomena: Brzinu možete promeniti i na samom uređaju kratkim pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (10). Pritiskom na dugme više puta povećava se nivo od 1 do 8, a kada nastavite sa pritiskanjem, počinje ponovo od nivoa 1.

5. Za optimalnu distribuciju rashlađenog vazduha s leve na desnu stranu, aktivirajte funkciju horizontalnog oscilovanja (12). Uređaj će se sada kretati pod uglom od 120 ° kako bi osigurao optimalnu distribuciju rashlađenog vazduha kroz celu prostoriju. Ponovo pritisnite dugme za oscilovanje (12) ako želite da uređaj ostane pod određenim uglom.

6. Vertikalni nagib ventilatora može se ručno podešiti pod uglom od 0–90 °. Da biste promenili ugao, uhvatite glavu ventilatora sa obe ruke i pažljivo je nagnite u željeni položaj.

7. Pritiskom na dugme za izbor režima „Prirodni povetarac“ (16) simulira se prirodan vetar. Ovaj režim pruža još prijatniji efekat hlađenja, oponašajući prirodni povetarac. Brzina ventilatora automatski varira u zavisnosti od odabranog nivoa brzine.

8. Pritiskom na dugme za tajmer (11) možete postaviti vreme rada uređaja između 1 i 8 sati. Odabранo vreme prikazuje se iznad dugmeta za tajmer (11) belim LED diodama (13). Jednim pritiskom na dugme postavljate vreme rada na 1 sat, pritiskom na dugme ponovo za 2 sata, i tako dalje. Prikaz (13) nestaje nakon 4 sekunde i prikazuje nivo brzine. Da biste proverili preostalo vreme rada, kratko pritisnite dugme za tajmer (11). LED prikaz (13) tada se ponovo uključuje. Uređaj se automatski isključuje nakon isteka podešenog vremena rada. Osvetljena LED dioda pored dugmeta za tajmer (11) pokazuje da je funkcija tajmera aktivna. Ako ova LED dioda nije osvetljena, uređaj je postavljen na kontinuirani rad.

9. \*\*Finn Mobile:\*\* Na vrhu osnove (9) nalazi se prikaz statusa baterije (23):

- Normalan rad sa potpuno napunjrenom baterijom: LED diode nisu osvetljene

- Nivo baterije 10% ili niže: donja LED dioda treperi

- Baterija se puni: LED diode su stalno osvetljene

Kada je uređaj potpuno napunjen, LED diode će se ugasiti. Sada možete isključiti USB kabl i koristiti uređaj u režimu rada na baterije (do 35 sati\*).

Da biste proverili status baterije, kratko pritisnite dugme (24). Status baterije prikazuje se brojem osvetljenih LED dioda (1 LED na 20%, 2 LED-a na 40%, 3 LED-a na 60%, 4 LED-a na 80% i 5 LED-a na 100%).

10. **Daljinski upravljač** (14) nalazi se u prostoru za daljinski upravljač (18) na zadnjoj strani uređaja. Radi putem infracrvenog signala – za ovu svrhu, usmerite daljinski upravljač ka infracrvenom prijemniku na prednjoj strani uređaja. Prostor za baterije (19) nalazi se na zadnjoj strani daljinskog upravljača (14). Ovaj prostor se može otvoriti pritiskom poklopca prema dole.

11. Ako vam se čini da su lampe previše svetle (na primer, u spavaćoj sobi), možete deaktivirati (aktivirati) LED diode pritiskom na dugme za noćni mod (17). Možete birati između dva različita moda:

- Normalan mod (podrazumevani mod)
- Mod sa isključenim svetlom (jednim pritiskom)

Pritiskom na dugme za noćni mod (17) još jednom, možete se vratiti u normalan mod.

Napomena: U noćnom modu (LED diode isključene), nivo brzine automatski se postavlja na nivo 1. Međutim, nivo brzine može se promeniti ručno pritiskom na dugme za izbor nivoa brzine (15). Prikaz statusa baterije (23) ne može se isključiti tokom punjenja.

12. Isključite uređaj pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (10) na 3 sekunde.

#### **\*\*Čišćenje\*\***

Pre bilo kakvog održavanja, čišćenja i nakon svake upotrebe, isključite uređaj i izvucite mrežni kabl (20) / adapter za napajanje (21) iz utičnice.

**\*\*Pažnja:\*\*** Nikada ne uranjajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).

- Za spoljašnje čišćenje, prebrišite uređaj vlažnom krpom, a zatim ga temeljno osušite.
- Uverite se da se zaštitne rešetke (2 i 6) redovno čiste kako bi se sprečilo nakupljanje prašine. Zaštitne rešetke (2 i 6) mogu se čistiti suvom četkom ili usisivačem.
- Da biste očistili ventilatorske lopatice, uklonite sigurnosni vijak (7) i pažljivo podignite prednju zaštitnu rešetku (6). Sada možete obrisati ventilatorske lopatice (4) vlažnom krpom i zatim ih dobro osušiti. Nakon čišćenja, ponovo sastavite zaštitne rešetke (2 i 6) i zategnite sigurnosni vijak (7).
- Uverite se da su zaštitne rešetke (2 i 6) i ventilatorska lopatica (4) potpuno suve i da je sigurnosni vijak (7) čvrsto zategnut pre ponovne upotrebe uređaja.

#### **Popravke**

- Popravke električnih uređaja smeju vršiti samo kvalifikovani električari. Ako se izvrše nepravilne popravke, garancija prestaje da važi, a sva odgovornost se odbacuje.
- Nikada ne koristite uređaj ako je adapter ili utikač oštećen, ako je došlo do kvara, ako je uređaj pao ili je na bilo koji drugi način oštećen (pukotine/prelomi na kućištu).
- Nemojte ubacivati bilo kakve predmete u uređaj.
- Ako je uređaj nepopravljiv, odmah ga učinite neupotrebljivim presecanjem kabla i predajte ga na predviđeno mesto za prikupljanje.

#### **Odlaganje**

Evropska direktiva 2012/19/CE o otpadu od električne i elektronske opreme (WEEE) zahteva da se stari kućni električni aparati ne smeju odlagati u redovan nesortirani komunalni otpad. Stari aparati moraju se sakupljati odvojeno kako bi se optimizovalo ponovno iskorišćavanje i reciklaža materijala koje sadrže, te smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu.

zdravlje i životnu sredinu. Simbol precrte "kante na točkovima" na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da prilikom odlaganja uređaja, isti mora biti odvojen i sakupljen posebno. Potrošači bi trebalo da kontaktiraju svoje lokalne vlasti ili prodavca za informacije o ispravnom odlaganju njihovih uređaja.

starog uređaja. **\*\*Metoda odlaganja baterije (Finn Mobile):\*\***

Kada baterija dostigne kraj svog životnog veka, uređaj treba pravilno odložiti. Nemojte ga bacati u kantu za smeće; elektrode su obložene izolacionim papirom, što omogućava njihovu reciklažu i ponovnu upotrebu.



### Specifikacija Finn

Nazivni napon	100–240V / 50/60 Hz
Nazivna snaga	1.6–13W
	Dimenzije: 349 x 954 x 226 mm (širina x visina x dubina)
	Postolje: 340 mm (diameter)
Težina	4.6 kg
Nivo buke	24–53 dB(A)
Slaže se sa EU regulativama	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

### Specifikacija Finn mobile

Nazivni napon	100–240V / 50/60 Hz, 1.5 A
	DC 24 V, 2.0 A
Nazivna snaga	1.6–28W
Vreme rada	up to 35h* on battery power <small>*with fully charged battery, speed level 1 and deactivated swing function</small>
Dimenzije	Housing: 349 x 954 x 226 mm (width x height x depth) Foot: 340 mm (diameter)
Težina	4.6 kg
Nivo buke	24–53 dB(A)
Slaže se sa EU regulativama	CE / WEEE / RoHS / EAC / UKCA

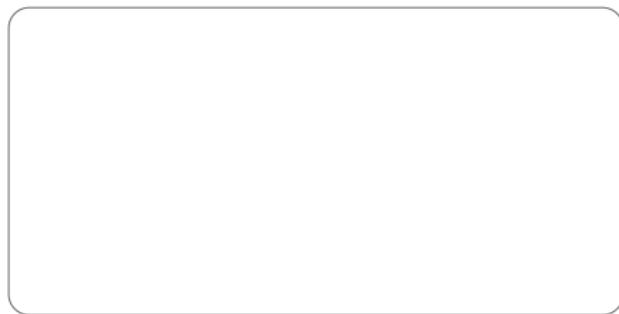
**Sva prava zadržana za modifikacije**



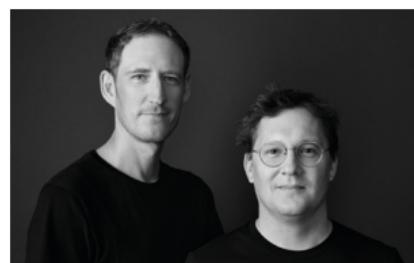
# GARANCIJA

## 2 Godine Garancije

Ova garancija pokriva nedostatke u konstrukciji, proizvodnji i materijalu. Izuzeti su svi delovi koji se troše, nepravilna upotreba, kao i posledične štete zbog nedostatka čišćenja i/ili uklanjanja kamenca iz uređaja.



Pečat prodavca



Dizajn Bernhard / Burkard

**Zahvaljujemo se** svim ljudima uključenim u ovaj projekat: Barry Huang za njegov angažman i organizaciju, Jerry Lee i Shen Yongjiu za glavnu inženjersku podršku, Niu Yanjiu za njegov rad na CAD-u, Mario Rothenbühler za fotografije, Fabian Bernhard i Thomas Burkard za sjajan dizajn, Matti Walker za grafički rad.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

## Predplatite se na naše novosti

[www.stadlerform.rs](http://www.stadlerform.rs)

**PROIZVOĐAČ**  
**Stadler Form**  
**Aktiengesellschaft**  
Chamerstrasse 174  
6300 Zug, Switzerland  
Phone +41 41 720 48 48

**DISTRIBUTER**  
**TILT ROBOTICS DOO**  
Vespučijeva 34, lokal 1  
11070 Novi Beograd, Srbija  
Telefon +381603939354